

著名世界譯漢

我 的 實 業 哲 學

著 特 福
譯 則 朱

商 務 印 書 館 發 行

Henry Ford 著
朱則譯

漢譯
世界名著

我的實業哲學

商務印書館發行

目次

機械——新救世主·····	一
我的實業哲學·····	一一
成功·····	二五
我信仰進步的理由·····	三六

我的實業哲學

機械——新救世主

美國的家庭你以爲怎樣？牠在危險中麼？牠就要崩潰麼？我不作如此想。抱杞憂的人看見離婚及犯罪的法庭報告，就說美國的家庭是在危險中的，現在沒有家庭生活，一般青年是疏誤的。但我的觀察，從全體來說，美國是個很清潔健全可居的地方。牠的人民是感覺靈敏的；我們的真正文明是完善的。如林白（Lindbergh）一流人物已表示一個新模範，甚至把真正美國模範現示於世界了。我們是沒有多大的理由來評論我們的青年。我們的青年是不錯的，但是他們是生在進行迅速的世紀中，他們的前進，比我們的日子快捷得多，或者可說他們是被推進地更快些。他們正要預備去應付他們的將來問題。我們切不要拿我們自己的過去來評判他們的將來。

自然，他們對於新的問題是有些錯誤；但是每個時代的青年都是免不了若干錯誤。他們覺得

世界完全是新的，這是和我們從前一樣的。但是我以說，他們自有能力去用自己的方法來解決他們自己的問題。誠然，家庭中的情形已有變化了，而且繼續變化得很快。自有了飛機、無線電、摩托車之後，人們不再困處家裏，可以很經濟的四處遊歷。寓所雖然說將有大大的變化——時常如此，但是家庭還是存在。

我們年青婦女們的管理家務，是和他們的母親不同的。但是她們的母親在以前也是如此的。我們何必又去煩心。

現在家庭中最大的問題就是苦工 (Drudgery) 太多了。男子每週實際工作時間雖已減少，而關於操執家務的苦工，在根本上却沒有什麼改變；妻的工作時間沒有減少。好了，現代年青婦女，維持家室及養育幾個子女的，就快要改變這種事情了。她拒絕作苦工。關於這點，什麼你們所說的青年人的不關心 (The indifference of the young) 簡直是一個未來事變的先聲罷。她們雖會拒絕家中的苦工，但是結果，苦工終要消滅的。

現在廚房中已採用若干機械。我們有真空清潔器，各式電器、電洗機、電冰箱；但這種器具，多數

仍過於昂貴。我們要想方法來減低成本，并要想出某種方法來減輕婦女的其他勞力。有許多事情已經用不着在家裏做的了。只有少數家婦尚須自己做麪包。現在你可以向麪包店購買麪包，且其品質是好過許多年青婦女所能做的。她們所受的教育是不適於做了妻子及母親之後所要做的許多事情。

復次，這樣的日子就會來臨，家中各人皆可得到個別的通知(Individual attention)；就是說，各人都得到他最合意最滋養的食物。此或像一個驚人的說法，但是我們就快有在外面烹飪的辦法，使餐時送到家中能溫熱，合胃口，且費用並不會比現在工人家中所耗為大。於是運輸問題便發生了，但這個問題當可和已經解決的許多別的家庭問題一樣，而得到解決。

農民的新時代

世界有三種基本實業：就是產生物品，製造物品，運輸物品。農業是首要的實業。現在農業須要完全改革。貧農——擁有幾英畝地，一屋一倉，幾所臨時建築物，及幾隻牛豬雞，而耕種是用着舊法子——自不能有提高其經濟地位之希望。縱令有摩托車，無線電等設備，而田莊中的生活仍是很

勞苦的，尤其是子女需要撫育的大家庭。在目前的情形之下，農人若不採用新方法，就不能有迅速進步的機會了。

專營耕耘種植及收穫的大公司要來替代各個農人。或大批的農人聯合一起來作大規模的經營。此是正當的辦法，也是得到經濟自由之唯一方法。

在農場中使用動力和機械，可使生產大增，可使所謂『農民問題』得以解決。在此種新狀況之下，農村生活之愉快，將可復見，且運送方法之迅捷，無線電之改良，無線電畫之快要實現，可把田莊生活之寂寞消滅，而所存留的，惟愉快而已。

復次，人力(Man power)將移充進行其他兩大實業——製造與運輸——由是成本將爲之大減，浪費爲之免除，價格爲之低廉，結果，世界幸福更爲增益。

人類要像汽鍋一樣的修理

食物是吾們所需貨物中最重要者之一。我是日益相信吾們應該多費些時間去研究食物及食法。吾們多數是吃得過多。吾們在不適當的時間食錯了食物卒致生病。吾們須有更好的方法來

給養本身，使牠得以充實滋長。迄今吾們的時間是耗於研究修理機械和改新機械之方法者多，而耗於研究人生根本問題者少。誠然，吾們飲食衛生家已做了許多工作了，但是這種工作，還是皮毛。吾們不必是個食物趨時者，方要注意這個問題。

在最近五十年中，人們的壽命平均雖然幾乎加倍，但我很相信人們將有復新身體的方法，使其健康、活力及心靈的敏銳，更可以持久不衰。舉愛迪生（Edison）為例，他今日的心靈恰似從前一樣的敏銳。（按福氏發表此談話時，愛迪生尚未逝世——譯者）吾們能够復新吾們身體恰似吾們復新有損壞的汽鍋一樣，這是很可信的理由在。不久以前，吾們知道汽鍋之被擲棄不用，乃因起有一二斑點狀銹蝕而使其表面銷磨的緣故。

關於這問題，吾們曾做過研究工夫，不久就得到使這金屬不致有這種缺點而恰似新的一樣之方法。此汽鍋復行施用，反比初裝置時為堅固。吾們有了減少銹蝕的方法，並以電解來防止損壞，即免除起銹的方法。舉例來說，用於飛機各部分的新鍍銘法可使此金屬雖受日曬夜露風吹雨打而實際上不致摧毀。不起銹金屬的鑄造正在發達着，吾們又得着保存木材，加強和保存鋼的方法。

吾的論點是，如果在這方面多用些心思，吾們決沒有理由來說，吾們對於人們身體，是不能同樣去做的。沒有法律是制止這樣去做的。最大的問題就是要知道人民是否肯去嘗試，是否肯利用吾們所發現的事實。舉辦任何新事業，總有多少心理上的惰性，吾們是要去克服的。有些人也許是容易教導的，但是吾們要推動社會並使牠同意於所採用的新方法，是要慢慢出之的。

吾們的希望是在新青年。他們很容易接納新的事情，因為他們沒有受過虛偽教育，沒有相反的成見。他們接受無線電及飛機，當作他們的自然環境的一部，而不以兩者的作用為駭異。所以這是教育的開始——一個不但教導為「什麼」而且教導是「如何」的實際教育。

禁酒的利益

人民和他們的領袖間的裂痕，沒有像對於酒的問題這樣顯明了。有些領袖還是贊成此物，但人民仍和以前一樣地反對此物。美國不但在法律上是禁酒的，而且在道德信仰上亦然。吾們須在人民住的地方察訪人民的情操。美國的家庭是不飲酒的，美國的民風是肇源於家庭，而不是主張開酒禁的宣傳家所造成。從普通的道理來說，吾們應讓酒徒自作自受。他們的苦楚是不應常拿來

當作美國報紙雜誌上的論題的。

禁酒的目的是救國，是救將來的青年。在美國生長的無數兒童從來沒有見過酒店，所以他們自身或其親戚也決不知道有酒的問題；這種很好的現象傳佈於全國，如果沒有主張開酒禁的印刷品與縱酒的宣傳品來引起他們的注意。這是很對的。革除商業化的售酒是與革除養奴同為最後的。此是道德的美國自有歷史以來所作的兩大改革。

凡足以妨礙我們有明敏思想，尋常健全生活，以及適當工作的事物，為經濟的功成計，或為求個人的康健計，總是要將其拋棄的。煙草是有麻醉性的，故使現代人民受害甚烈。在福特的各種實業裏，是沒有人吸煙的。煙草對於實業或個人總是不好的。

酒禁的施行，已把工人放在儲蓄銀行和他妻子皮夾裏的金錢加多。他已有較多的閒暇同家人在一起了。家庭生活已較為健全了。工人可在戶外消遣，可作郊宴，有時間和子女見面，有時間和子女遊戲了。他們有多見聞，多工作——並且多買東西的機會了。於是則商業發達，繁榮增加，使金錢在一般經濟圈中，再經過實業而跑到工人袋中。加惠個人，等於加惠全體，此是一定的真理，工人

將來當可每天知道這個真理格外清楚。

人類的需要，與日俱增，而為滿足其需要而作的努力亦隨之俱增。此是勢所必然的。在美國實業的慈祥影響之下，做人家妻子的已漸可免於勞力，幼童不致再受摧殘；他們既都有較多的時間，便可自由出外採購新商人新製造家供給他們的新物品。如是，商業興旺。如是，家庭生活和實業關係的密切，也可看出來了。一方繁榮就使各方繁榮。事實上，所有一切問題可以歸於一個大問題來解決。部分是個個互相聯繫的。一個解決就幫助別個解決，如此等等。

世界上的機械能做人類在講道上、宣傳上、或文字上所不能做的。飛機與無線電是無界限的。牠們經過地圖上的點線，不須當心，毫無障礙。牠們維繫世界的力量之大為他種制度所不能及。普遍語言的影畫，迅速的飛機，國際報告的無線電——這些快要使全世界得到完全的了解。這樣我們可視世界為一個合衆國。畢竟，牠一定會實現呵！

將來知道什麼呢

縱舉我們一切進步來說，我們所知道的還是很少。我們對於最大的事物或最小的事物是完

全不知道或不甚知道——關於宇宙所知道的少，關於原子所知道的也少。顯微鏡及望遠鏡，還是功用有限制的器具，吾們不能看得明白。但我相信有這一天，人——在他的知識某一階段或者說在他的心意某一方面，——就會知道別的行星上的情形，也許可以去造訪牠們。如吾們回溯知識的進步，就是拿最近五十年來講，在下世紀內，大事業也有成就的可能。

吾們怎樣思想呢？什麼使吾們思想呢？吾們的思想從何處來呢？這些都是我有興趣的問題，也是我有時考慮的有興趣的問題。思想好像是一個有適當調整的無線電的天線，會達到那個調音接收器。這似乎就是吾們獲得觀念的方法，但是吾們也要有決心接受觀念方可。這種觀念的普遍來源，吾們固可隨便叫牠是什麼東西，但是在實際上，吾們四周皆有準備吾們去接受的思想。思想來自吾們的身外，來自吾們所不知道的源泉，但當吾們真心誠意的去接受牠們時，無論如何，牠們總是來臨的。

但是思想的工作是真實的工作——也許是最難做的事情。但吾相信世界一切秘密都是對思想家公開的，而且無論何時，吾們遇有問題發生，總可以解決的，——否則問題不會發生的。吾相

信雖則吾們的外形和宇宙的外形，宇宙裏面的事物，是同吾們一樣有變遷的，但是吾們總常以這個思想海(This ocean of thought)爲居住，移動及存在的地方，就是將來也是繼續這樣生活的。

我的實業哲學

生活變得日益複雜，似乎是一件不能否認的事實。但當真是這樣麼？這不是要吾們比從前更加迅速地去決斷麼？有了新式的運輸與交通，人們的整個外觀就變更了。這是擴大多了。人們已旅行遠、見聞廣、彼此接觸繁、做事多了。但我的心裏却有一個問題，吾們日常活動，既這般匆促，究竟有沒有更真實的思想。思想是所有工作中之最難的，或者這就是沒有什麼人願從事於思想的理由。若能首先教人家如何思想，然後去思想，則一切事情都會有希望的。

思想是容易成立的，但是誰有思想？思想有何價值？人們光是心中有些事，不能算是思想。光是驚嘆，不能算是思想。光是憂慮，不能算是思想。光是傾耳靜聽來握住和記憶某人所談離開智慧本質的議論，也不能算是思想。吾們都是有知識的，因為知識是有接受能力的；但吾們還是少有思想。思想是創造的，或是分析的。知識是知道一件事物的大概。思想是把事物裂成元素，化析事物復把事物聚合的。顧時至今日，在實際上，差不多一切事物，都是這樣處理，但總感覺着此後會有個

新紀元出現，如果新紀元的必要人物，決定如此的。或者現在所能希望的，最多不過是使吾們深信，吾們的做人，是很少致力於思想。倘若吾自以爲吾們曾經思想過的，後來知道吾們並沒有思想過的，這種令人不安的新發見，也許於吾們有益的。

人生的祕密是思想家討論的問題。思想是一種探求的工作，而須有很高的知識作幫助的。思想根據事實，而事實則由探求而得。誰能集合這些寶藏，誰就一生用之不盡了。

誠然，吾們從沒有創造過任何新的事物。吾們不過發見已經存在的事物而已。當吾們對於真理有造詣的時候，吾們纔知道的牠。當吾們所做的事情能使人民比從前自由些的時候，吾們已在達到真理的正當途徑前進了。當吾們檢驗吾們自家的動機的時候，便可知道吾們所採的途徑是否正當。誠然，正當動機也會犯着錯誤，但是動機是正當的，則一般趨向都是正當的。這是吾們所深信之事。此等原則是人類生活基礎所不可少的。

錯誤方法中之正當事情

有時吾們在錯誤的方法中做着正當的事情。因爲方法不當，因爲紛擾中漸顯出錯誤的結果，

人民遂遽作結論，以爲整個事情是錯誤的。他們便要抹煞一切，便要推翻所有社會生活與政治生活的機構。如果那是一件正當事情，則應該那樣去做的。吾們決不惜爲正當事情而犧牲。

真理的發見，爲人類經驗中莫大的驚異之一。當吾們知道真理後，吾們乃大爲驚異，說真理如何總是接近吾們，而吾們卻不認識，又說真理並不使吾們的舉止有多大改動。吾們的經驗是一件很大的準備。當吾們遇着真理，要有去認識牠的準備。誠然，吾們是有許多方法可以達到此目的。自文明開始以來，人們已常爲此目的而努力。一切正當的活動都是用於此最終結果之獲得。書籍、機械學、商務、科學、汽車、無線電、飛機——所有這些都是曾經幫助我們前進的。

吾們在實業世界中與家庭生活中所得到的經驗已經比從前爲豐富。在這些變動中，許多人以爲世界是日趨惡劣的。我不相信；我想吾們是向着正當的方向走，吾們對於新生活應該將其說明，而不應該反對。吾們已踏入新紀元了。舊路標已不見了。吾們的新思想與新行爲將產生一個古代先知所期望的新世界、新宇宙、新大地。且這是現在已經有了不少。但我很奇怪，到底吾們看見沒有。

有些人相信世界是日趨惡劣的，我卻不以為然。吾們固都作有錯誤，但吾們可由錯誤中得到學識。只要吾們改正這些錯誤，變換吾們的行踪，回向大路前進，吾們就有進步了。吾們十五年前所製造的汽車已不適用了。吾們有了一切進步，吾們的需要也變易了。吾們的要求已較多，吾們的眼界已加廣，已憧憬着一個更好的文明了。至於你們究竟是把吾們當作是促進人們幸福的主動者，還是因緣時會的被動者，可不必問，惟事實已在吾們的面前，吾們應承認這個事實，並使吾們的生
活狀態合於這個事實。

誠然，基本的事物是很古老的。凡是有用的事物從沒有消滅的。倘若輕浮民衆羣相附和，以為他們已發見了新道德，倘若他們把別的輕浮信徒寫在他們的書籍、劇本、與奇異的哲學中，有些老實人就會相信舊道德已經消滅了。他們說舊式的善已不再見了。這種見解是很愚蠢，所以就惹起無謂的煩惱。

除了新欣賞，新了解外，就沒有新的東西了，這是經驗的結果，而經驗的結果，便成品格（Character）。我相信吾們活在世上都是為求經驗與形成吾們的品格。雖然吾們的開始也許是微末不